

SÄNDNINGSDATUM: 2013-11-03  
KONCEPTUTVECKLING AV ARBETSBLAD: JOHAN POPPEN & ANNA NYMAN  
PEDAGOG: JOHAN POPPEN  
BESTÄLLNINGNUMMER: PROGRAMNR: 103258/TV3  
KONTAKT: KUNDTJANST@UR.SE

## DER BANKRAUB EPISOD 3: DIE OPERATION

Hej!

Välkommen till arbetsbladet som hjälper dig att förstå och arbeta med den tredje episoden i serien Bankrånet!

Precis som på dina vanliga språklektioner så utgår vi ifrån vad läroplanen säger att du ska lära dig. Läroplanen (Lgr11) i moderna språk är uppdelad i tre olika delar:

- En text där "syftet" med undervisningen beskrivs.
- En text som heter "centralt innehåll", där det beskrivs vad undervisningen ska innehålla.
- Kunskapskraven – betygskriterier för betygen A, C och E.

### **På det här arbetsbladet finns följande övningar med kopplingar till Lgr11:**

1. Hitta rätt i läroplanen.  
Här får du själv chansen att fördjupa dig i läroplanen och hitta något som passar till avsnittet du just har sett.
2. Vad handlar avsnittet om?  
**Läroplanen säger:** "Förstå och tolka innehållet i talat språk(...)"
3. Ord och fraser  
**Läroplanen säger:** "Hur ord och fasta språkliga uttryck (...), används i texter och talat språk i olika situationer."
4. Dialog  
**Läroplanen säger:** "Olika former av samtal, dialoger och intervjuer"

5. Grammatik och uttal

**Läroplanen säger:** *"Språkliga företeelser för att förtydliga och berika kommunikationen som uttal och intonation, stavning och interpunktion, artighetsfraser och andra fasta uttryck samt grammatiska strukturer."*

6. Språkliga strategier

**Läroplanen säger:** *"Språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd när språket inte räcker till (...)"*

Nu sätter vi igång!

**1. Hitta rätt i läroplanen!**

a) Vad står det om språkliga strategier i kunskapskraven (A-C-E)?

b) I det centrala innehållet står det att du ska få lära dig:

*"Språkliga strategier för att förstå och göra sig förstådd när språket inte räcker till (...).*

Vilken strategi använder Muhannad när han ska be om nål och tråd?

**2. Vad handlar avsnittet om?**

a) Här nedan följer fem svar. Försök att ställa passande frågor till svaren:

Fragen:

Antworten:

	Ich möchte Hilfe!
	Er macht eine Ausbildung zur Krankenschwester.
	Sie müssen Todesangst haben.
	Nadel und Faden
	Ich spreche nicht Deutsch.

b) Hur känner sig de olika personerna i avsnittet? Använd orden nedan och träna på att beskriva känslor. Hur skulle du ha känt dig om du av en tillfällighet var inne på banken?

Er/sie fühlt sich...  
Ich glaube....  
Er/sie ist sicher....  
Ich fühle mich...  
Fakt ist....

Angst haben  
Todesangst haben  
unruhig  
ruhig  
aggressiv  
Panik haben  
traurig

### 3. Ord och fraser

Här får du chansen att lära dig 10 ord/fraser som hjälper dig att förstå avsnittet samt 10 ord från ett så kallat ordfält. Ordfältet i det här avsnittet är "på sjukhuset".

Ord och fraser från episod III :

Hilfe!	Hjälp!
Bist du blöd?	Är du dum?
Es gibt ein Problem.	Det finns ett problem.
Ich kann nicht.	Jag kan inte.
Was glaubst du, dass sie machen?	Vad tror du att de gör?



Was sagst du?	Vad säger du?
Nadel und Faden	Nål och tråd
Bist du sein Vater?	Är du hans pappa?
Die Operation war gut.	Operationen gick bra.
Was passierte dann?	Vad hände sen?

Ord och fraser från ordfältet "på sjukhuset":

Ich bin krank.	Jag är sjuk.
Ist sie im Krankenhaus?	Är hon på sjukhus?
erkältet	förkyld
die Magen-Darm-Grippe	magsjukan
Fieber	feber
Gute Besserung!	Krya på dig!
die Operation	operation
der Arzt	läkare
die Krankenschwester	sjuksköterska
der Krankenwagen	ambulans

#### 4. Dialogövning

- a) En av poliserna ringer en läkare. Skriv ner replikerna och spela upp samtalet. Använd fantasin!
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
- b) Du är sjuk och behöver uppsöka läkare i Tyskland. Gör en lista med fem bra meningar att kunna. Tag hjälp av orden ovan!

#### 5. Grammatik och uttal

Här får du chansen att träna på grammatik och uttal med koppling till episoden.



Vega sitter mellan Klaus och Constantin.

Spela upp scenen:

**Vega:** Ist das dein Vater?

**Vega:** Sind Sie sein Vater?

**Vega:** Warum spricht er nicht mit ihnen?

**Klaus:** Weil ich....

**Vega:** He! Warum sprichst du nicht mit ihm? Was ist?

**Constantin:** Weil er ein Idiot ist!

I ovanstående dialog förekommer orden "din och "hans". De kallas för possessiva pronomen. De är viktiga att lära sig.

Possessiva pronomen:

	min
	din
	hans
	hennes
	vår
	er
	deras
	Er

Skriv en mening med varje ord ovan. Jämför era meningar. Finns det svårigheter?

## 6. Språklig strategi

Under operationen ska Muhannad förklara att han behöver nål och tråd men kan inte orden på tyska. Han använder kroppsspråket för att förklara. Detta är en språklig strategi. Försök att komma på andra situationer där du kan använda kroppsspråk för att lösa språkliga problem.

Vad har du lärt dig?

- 
- 
- 

Hur kan du förbättra dig?

- 
- 
-